



Pala hidráulica delantera

Unidad de tracción Sand Pro®/Infield Pro® 5040

Nº de modelo 08713—Nº de serie 260000001 y superiores

Manual del operador

Montaje

1

Montaje de la pala hidráulica en el kit de bastidor de elevación

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de pala hidráulica delantera
---	---------------------------------------

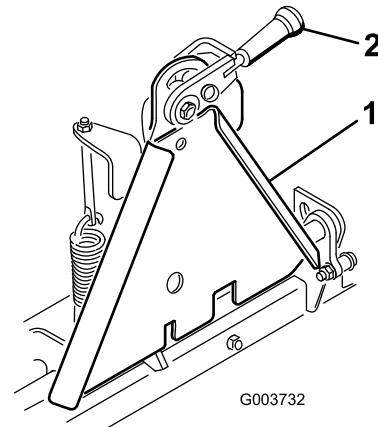
Procedimiento

Nota: La unidad de tracción debe estar equipada con el Kit de bastidor de elevación delantera.

- Coloque la máquina y el accesorio en una superficie nivelada.
- Retire cualquier accesorio que esté instalado en la parte delantera de la máquina.
- Arranque el motor y conduzca la unidad de tracción a su posición detrás del adaptador de accesorios. Baje el adaptador de la unidad de tracción.

Nota: Asegúrese de que la palanca de bloqueo ([Figura 1](#)) está girada a la izquierda (posición desbloqueada), vista desde la parte delantera de la máquina.

- Acople el adaptador de accesorios al adaptador de la unidad de tracción.
- Nota:** Tenga cuidado de no pellizcarse entre los dos adaptadores.
- Gire la palanca de bloqueo a la derecha para unir y bloquear los adaptadores ([Figura 1](#)).



g003732

Figura 1

1. Adaptador de accesorios 2. Palanca de bloqueo

2

Ajuste del conjunto de enganche

No se necesitan piezas

Procedimiento

- Con el accesorio montado y bloqueado en la unidad de tracción, eleve el accesorio.
- Mida el espacio entre la arandela superior y el espaciador del conjunto de enganche del adaptador de accesorios, según se muestra en [Figura 2](#).

El espacio entre la arandela y el espaciador debe ser de 1,5 a 2 mm.

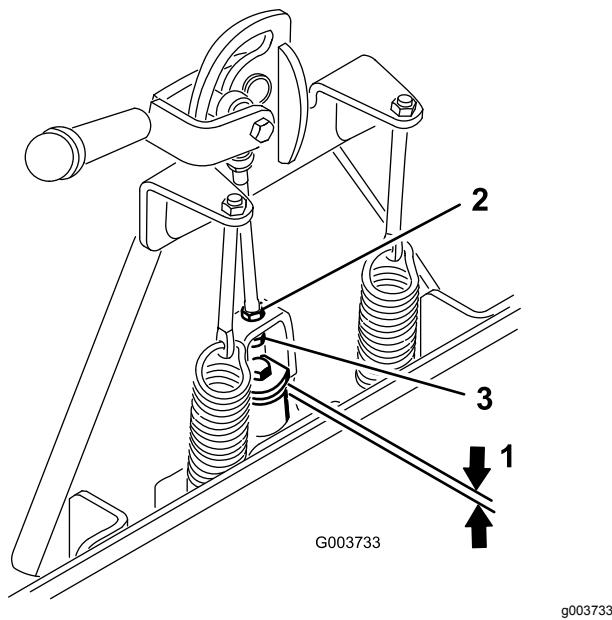


Figura 2

- 1. 1,5 a 2 mm
- 2. Contratuercia
- 3. Tuerca de ajuste

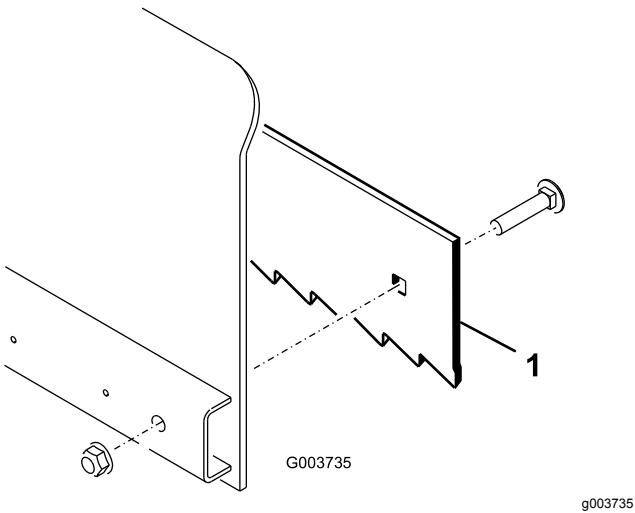


Figura 3

- 1. Chapa de desgaste de la pala

Operación

Ajuste de la chapa de desgaste

- **Para un tratamiento más agresivo:** Coloque la placa de desgaste ([Figura 3](#)) con los dientes orientados hacia adelante.
- **Para un tratamiento menos agresivo:** Coloque la placa de desgaste con los dientes orientados hacia atrás.
- **Para una nivelación de acabado:** Instale la placa con el borde plano hacia abajo.

Ajuste del ángulo de la pala

La pala se suministra de fábrica ajustada a un ángulo de 30°, aunque es posible aumentar el ángulo a 45°.

1. Arranque el motor y eleve la pala un poco del suelo. Apague el motor y retire la llave.
2. Retire el perno de tope trasero, la arandela y el espaciador de cada lado de la pala ([Figura 4](#)). Guarde los componentes por si necesita volver a instalarlos en otro momento.

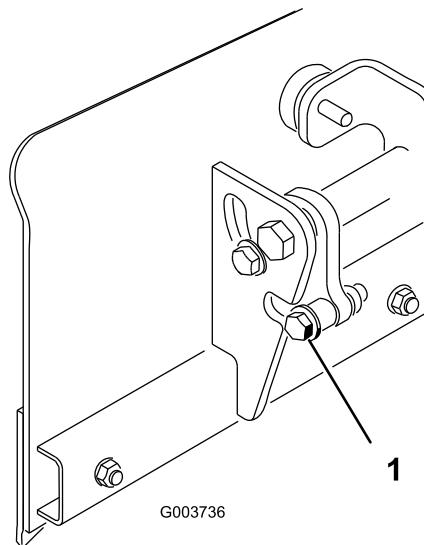


Figura 4

- 1. Perno de tope trasero

Nota: Si el adaptador del accesorio no se separa del adaptador de la unidad de tracción, introduzca una palanca o un destornillador en la ranura para separar las piezas ([Figura 5](#)).

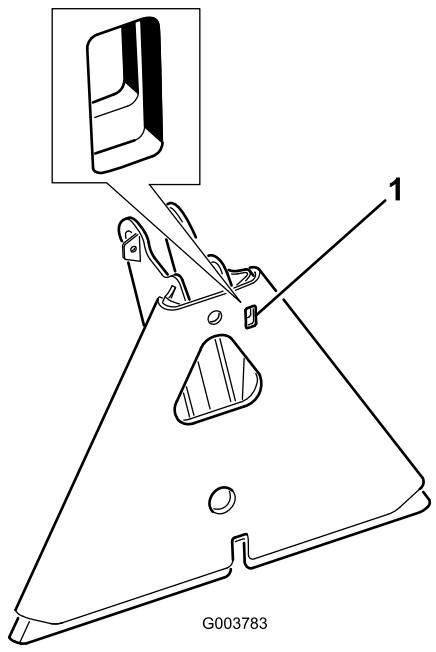


Figura 5

1. Ranura

g003783

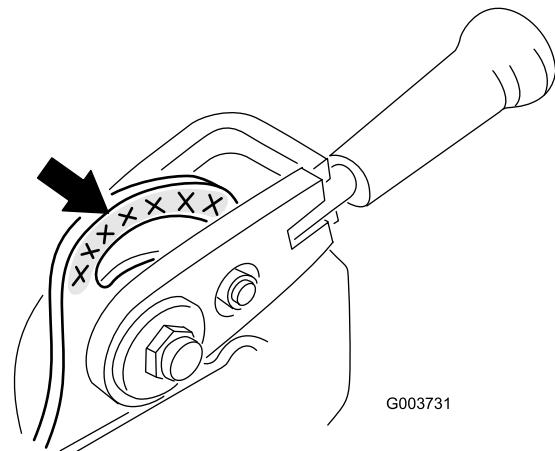


Figura 6

g003731

Ajuste de los muelles de la varilla accionadora

La longitud del muelle de extensión viene ajustada de fábrica a 5 cm, como se muestra en la [Figura 7](#). Para aumentar la agresividad de la pala, apriete los muelles. Afloje los muelles para reducir la agresividad de la pala.

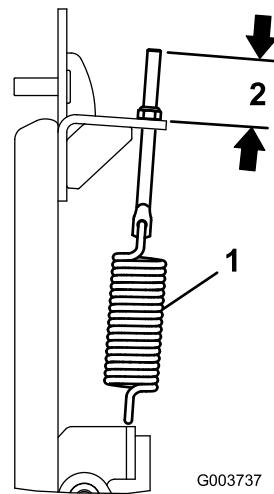


Figura 7

g003737

1. Muelle de extensión

2. 5 cm

Inspección y limpieza

Cuando termine el trabajo de nivelación, límpie la máquina a fondo. Elimine toda la arena con agua después de cada uso, porque la arena es extremadamente abrasiva.

Si la máquina se limpia con frecuencia (antes de que la arena pueda apelmazarse), puede ser limpiada con el flujo de agua de una manguera sin boquilla. Un chorro a presión podría llevar la arena a zonas de desgaste, donde actuaría como compuesto abrasivo.

Mantenimiento

Engrase del accesorio

Si la palanca de bloqueo del adaptador de accesorios no gira libremente, aplique una capa ligera de grasa a la zona marcada en [Figura 6](#).



La Garantía Toro

Garantía limitada de dos años o 1500 horas

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su filial, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante 2 años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

* Producto equipado con contador de horas.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, EE. UU.

952-888-8801 o 800-952-2740

Correo electrónico: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *manual de operador*. Esta garantía no cubre las reparaciones de problemas en el producto causados como consecuencia de no realizar el mantenimiento y los ajustes necesarios.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados.
- Los fallos producidos como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Las piezas consumidas por el uso que no son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de fumigadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención.
- Los fallos causados por influencia externa, incluido a título enunciativo y no limitativo, condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.
- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales. El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a daños a asientos debido a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si, por cualquier razón, no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con su centro de Servicio Técnico Toro Autorizado.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios·hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto. Nota: (solo batería de iones de litio): Prorrteado después de 2 años. Consulte la garantía de la batería para obtener más información.

Garantía de por vida del cigüeñal (ProStripe modelo 02657 solamente)

Un Prostripe equipado con un disco de fricción genuino de Toro y un embrague del freno de la cuchilla Crank-Safe (conjunto integrado de embrague del freno de la cuchilla (BBC) + disco de fricción) como equipo original y utilizado por el comprador original con arreglo a los procedimientos recomendados de operación y mantenimiento está cubierto por una garantía de por vida contra la curvatura del cigüeñal del motor. Las máquinas equipadas con arandelas de fricción, unidades de embrague del freno de la cuchilla (BBC) y otros dispositivos similares no están cubiertos por la garantía de por vida del cigüeñal.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un distribuidor o concesionario autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante períodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantibilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota sobre la garantía de emisiones

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.